

Hà Nội, ngày 02 tháng 7 năm 2019

**GIẤY XÁC NHẬN**

Xác nhận cho: **ThS Lê Thanh Nghị.**

Đơn vị công tác: **Bộ môn Đo ảnh và Viễn thám.**

Đã thực hiện các hợp đồng như sau:

ST T	Nhiệm vụ HĐ	Chủ nhiệm/ Tham gia	Số người tham gia	Số tiền của HĐ
1	Xây dựng CSDL địa hình tỷ lệ 1/10000, 1/50000 và CSDL chương ngại vật điện tử hàng không thuộc gói thầu “Cung cấp bộ CSDL địa hình và chương ngại vật điện tử hàng không (etod) khu vực 2 của 2 sân bay quốc tế Cam Ranh và Đà Nẵng”. Số 1201/HĐDVTV-2018	Chủ nhiệm	5	992.056.337 đ
2				

**GIÁM ĐỐC**

  
**GIÁM ĐỐC**  
PGS.TS. *Nguyễn Trường Xuân*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**HỢP ĐỒNG KINH TẾ**

**Về việc:** Xây dựng CSDL địa hình tỷ lệ 1/10.000, 1/50.000 và CSDL chương ngại vật điện tử hàng không thuộc gói thầu “Cung cấp bộ cơ sở dữ liệu địa hình và chương ngại điện tử hàng không (etod) khu vực 2 của 2 sân bay quốc tế Cam Ranh và Đà Nẵng”.

Số: *1261* /HDDVTV-2018

Giữa

**Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ - Chi nhánh Công ty  
TNHH MTV Trắc địa Bản đồ**

Và

**Trung tâm Hỗ trợ Phát triển Khoa học Kỹ thuật**



Các căn cứ:

- Căn cứ Luật Dân sự số: 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;
- Căn cứ chỉ thị số 453/CT-Cty ngày 02/03/2018 của Giám đốc Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ về việc thi công gói thầu “Cung cấp CSDL địa hình và chương ngại vật điện tử hàng không etod khu vực 2 của 4 sân bay Quốc tế Phú Bài, Đà Nẵng, Cam Ranh, Phú Quốc”.

- Căn cứ vào nhu cầu và năng lực của các bên.

Hôm nay, ngày 12 tháng 2 năm 2018, chúng tôi gồm:

**Bên A: Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ**

Đại diện là ông: **Nguyễn Quốc Văn**

Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Số 2/198 đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 02437558073

Fax: 02437558077

Tài khoản: 0561100290008 tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Quân đội Chi nhánh Hoàng Quốc Việt - Hà Nội.

Mã số thuế: 0100107211-009

**Bên A: Trung tâm Hỗ trợ Phát triển Khoa học Kỹ thuật**

Đại diện là Ông: **Nguyễn Trường Xuân**

Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: 18 Phố Viên, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

Điện thoại/fax: 02422183046

Fax: 02437524447

Tài khoản: 146220100501 Tại: Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển Nông thôn chi nhánh Tây Đô.

Mã số thuế : 0100764383.

Hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng dịch vụ tư vấn với các nội dung sau :

### **Điều 1. Nội dung công việc**

Bên A thuê bên B thực hiện các nội dung công việc Xây dựng bộ CSDL địa hình và chương ngại vật điện tử hàng không (etod) khu vực cảng hàng không Cam Ranh, Đà Nẵng.

Đo vẽ ĐTĐL trên trạm ảnh số.

*(Chi tiết và khối lượng nội dung các công có phụ lục kèm theo Hợp đồng này)*

### **Điều 2. Tiến độ thực hiện hợp đồng**

Bên B thực hiện hoàn thành các nội dung công việc của hợp đồng và giao nộp sản phẩm theo yêu cầu tiến độ của Bên A.





và phương tiện làm việc theo thỏa thuận hợp đồng (nếu có).

b) Được đề xuất thay đổi Điều kiện cung cấp dịch vụ tư vấn vì lợi ích của bên A hoặc khi phát hiện các yếu tố ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm tư vấn.

c) Được quyền yêu cầu bên A thanh toán đúng hạn.

#### 7.2. Nghĩa vụ của bên B:

a) Hoàn thành công việc đúng tiến độ, chất lượng theo thỏa thuận trong hợp đồng.

b) Bảo quản và giao lại cho bên A những tài liệu và phương tiện làm việc do bên A cung cấp theo hợp đồng sau khi hoàn thành công việc (nếu có).

c) Thông báo ngay bằng văn bản cho bên A về những thông tin, tài liệu không đầy đủ, phương tiện làm việc không đảm bảo chất lượng để hoàn thành công việc.

d) Không được chuyển giao sản phẩm của Hợp đồng cho bất cứ một tổ chức, cá nhân nào khi chưa được phép của bên A.

#### Điều 8. Hiệu lực hợp đồng

1. Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký.

2. Hợp đồng hết hiệu lực sau khi hai bên tiến hành thanh lý hợp đồng theo luật định.

Hợp đồng được lập thành 05 bộ, Bên A giữ 03 bộ, Bên B giữ 02 bộ, các bộ hợp đồng có giá trị pháp lý như nhau.

**Đại diện Bên A**



**GIÁM ĐỐC**

**NGUYỄN QUỐC VĂN**

**Đại diện Bên B**



**GIÁM ĐỐC**

**PGS.TS. Nguyễn Trường Xuân**

# BẢNG XÁC ĐỊNH NỘI DUNG CÔNG VIỆC, KHỐI LƯỢNG VÀ GIÁ TRỊ CỦA HỢP ĐỒNG

(Kèm theo hợp đồng số 1024 ngày 12 tháng 4 năm 2018)

Số TT	Danh mục hàng hóa	Đơn vị tính	Đơn giá	Khối lượng	Thành tiền
III	CSDL địa hình tỷ lệ 1/10.000 và bản đồ địa hình 1/10.000 dạng raster (pdf, tif, img...)	Mảnh			
1	Đo vẽ ĐTĐL trên trạm ảnh số (DTM, DEM; ĐTĐL, địa hình; Lập BDA)				
	Tỷ lệ ảnh <1/20.000->1/30.000				
	KCĐ 2,5m	Mảnh	74.034.058	13,40	992.056.377
	<b>Tổng cộng và làm tròn</b>				<b>992.056.000</b>

**Bằng chữ: Chín trăm chín mươi hai triệu, không trăm năm mươi sáu ngàn đồng**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập- tự do- hạnh phúc**

**BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG**

Hôm nay, ngày 30 tháng 11 năm 2018, Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ;

Hai bên tiến hành ký thanh lý hợp đồng với những nội dung sau:

**I. THÀNH PHẦN TRỰC TIẾP NGHIỆM THU VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG**

**1. Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ - CN Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ (Bên A)**

Đại diện là ông: **Nguyễn Quốc Văn**

Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Số 2/198 đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 02437558073

Fax: 02437558077

Tài khoản: 0561100290008 tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Quân đội Chi nhánh Hoàng Quốc Việt - Hà Nội.

Mã số thuế: 0100107211-009

**2. Trung tâm Hỗ trợ Phát triển Khoa học Kỹ thuật (Bên B)**

Đại diện là Ông: **Nguyễn Trường Xuân**

Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: 18 Phố Viên, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.

Điện thoại: 02422183046

Fax: 02437524447

Tài khoản: 1462201005013 Tại: Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển Nông thôn chi nhánh Tây Đô.

Mã số thuế: 0100764383

**II. KHỐI LƯỢNG VÀ CHẤT LƯỢNG CÔNG VIỆC HOÀN THÀNH**

**1. Tài liệu làm căn cứ nghiệm thu**

- Hợp đồng kinh tế số: 1201 /HDDVTV-2018 ngày 12 tháng 02 năm 2018 giữa Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ và Trung tâm Hỗ trợ Phát triển Khoa học Kỹ thuật;

- Biên bản bàn giao sản phẩm ký ngày 3 / 5 /2018 và biên bản nghiệm thu sản phẩm ngày 10 / 5 /2018.

**2. Khối lượng công việc đã thực hiện**

- Bên đã hoàn thành Đo vẽ ĐTĐL trên trạm ảnh số (DTM, DEM; ĐTĐL, địa hình) với khối lượng là: 13,40 mảnh.

- Bên B đã bàn giao cho Bên A toàn bộ sản phẩm như trong hợp đồng hai bên đã ký kết.

- Hai bên thống nhất khối lượng đã hoàn thành 100% theo hợp đồng đã ký.

### 3. Chất lượng sản phẩm:

- Đúng theo nội dung hợp đồng kinh tế số 1201 /HĐDVTV-2018, ngày 12 tháng 02 năm 2018.

### III: TỔNG GIÁ TRỊ THANH LÝ HỢP ĐỒNG, PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

1- Tổng giá trị thanh lý hợp đồng là: **992.056.000 đồng**

(*Bằng chữ: Chín trăm chín mươi hai triệu, không trăm năm mươi sáu nghìn đồng*);

2- Số tiền đã tạm ứng trước là: 550.000.000đ

4- Số tiền bên A còn phải thanh toán cho bên B là: 442.056.000đ

(*Bằng chữ: Bốn trăm, bốn mươi hai triệu, không trăm năm mươi sáu nghìn đồng*)

(*kèm theo bảng xác định khối lượng và giá trị thanh lý*)

Phương thức thanh toán: Bên A thanh toán toàn bộ số tiền (chuyển khoản) cho bên B, sau khi hai bên ký nghiệm thu thanh lý hợp đồng.

### IV. KẾT LUẬN

Hai bên thống nhất nghiệm thu, thanh lý hợp đồng số kinh tế số 1201 /HĐDVTV-2018 ngày 12 tháng 02 năm 2018. Hai bên cam kết thực hiện nghĩa vụ theo hợp đồng.

Biên bản gồm 02 trang, lập thành 06 bản, mỗi bên giữ 03 bản và kết thúc vào hồi 11 giờ cùng ngày./.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**



**NGUYỄN QUỐC VĂN**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**



**GIÁM ĐỐC**

**PGS.TS. Nguyễn Trường Xuân**